

Шестая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, по рассмотрению действия Конвенции

27 April 2022
Russian
Original: English

Женева, 13–17 декабря 2021 года
Пункт 20 повестки дня
Рассмотрение и принятие заключительных документов

Заключительный документ шестой обзорной Конференции

Часть I

I. Введение

1. Первая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), по рассмотрению действия Конвенции согласилась, среди прочего, что «следует чаще проводить будущие конференции по рассмотрению действия Конвенции, причем следует рассмотреть вопрос о проведении конференций по рассмотрению действия Конвенции с интервалом в пять лет» (CCW/CONF.I/16, часть I, приложение C, Заключительная декларация, статья 8).
2. Вторая обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции согласилась, среди прочего, что следует и впредь проводить на регулярной основе будущие конференции по рассмотрению действия Конвенции. В этой связи Конференция постановила в соответствии со статьей 8.3 с) Конвенции «созвать последующую конференцию через пять лет после вступления в силу поправок, принятых на второй Конференции по рассмотрению действия Конвенции, но в любом случае не позднее 2006 года, начав, при необходимости, подготовительные совещания уже в 2005 году» (CCW/CONF.II/2, часть II, Заключительная декларация, статья 8).
3. Третья обзорная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции напомнила «свое согласие, достигнутое второй обзорной Конференцией в 2001 году при рассмотрении действия статьи 8 Конвенции» (CCW/CONF.III/11, часть II, статья 8).
4. Четвертая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), по рассмотрению действия Конвенции согласилась с тем, что «обзорные конференции следует проводить и далее на регулярной основе», как это указано в пункте 3 текста по рассмотрению действия статьи 8 Конвенции, содержащегося в ее Заключительном документе (CCW/CONF.IV/4/Add.1).
5. Пятая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (КНО), по рассмотрению действия Конвенции напомнила «о своем согласии, достигнутом на всех четырех предыдущих обзорных



конференциях, что такие обзорные конференции следует проводить и далее на регулярной основе», как это указано в пункте 50 ее Заключительного документа (CCW/CONF.V/10).

6. В силу чрезвычайных обстоятельств, связанных с пандемией COVID-19, Совещание 2020 года Высоких Договаривающихся Сторон, которое изначально планировалось провести в 2020 году, не состоялось, и 3 мая 2021 года на основе процедуры «отсутствия возражений» были приняты технические решения (CCW/2020/1). В пункте 3 f) этих решений предусмотрено, что шестая обзорная Конференция будет проведена с 13 по 17 декабря 2021 года и что совещание ее Подготовительного комитета будет проведено с 6 по 8 сентября 2021 года. В решениях также предусмотрено, что Председателем шестой обзорной Конференции назначается Постоянный представитель Франции при Конференции по разоружению посол Янн Хванг.

II. Организация шестой обзорной Конференции

7. Шестая обзорная Конференция проходила в Женеве с 13 по 17 декабря 2021 года.

8. 13 декабря 2021 года Конференция была открыта Председателем Совещания 2020 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции послом Роббертом Габриэлсе.

9. На своем первом пленарном заседании 13 декабря 2021 года Конференция путем аккламации утвердила выдвижение Председателем шестой обзорной Конференции посла Франции Янна Хванга.

10. Конференция приняла свою повестку дня, рекомендованную в технических решениях от 3 мая 2021 года (CCW/2020/1) и одобренную Подготовительным комитетом (CCW/CONF.VI/PC/3).

11. Конференция приняла Правила процедуры, рекомендованные Подготовительным комитетом шестой обзорной Конференции (CCW/CONF.VI/PC/3).

12. Конференция утвердила выдвижение Генеральным секретарем шестой обзорной Конференции врио начальника службы женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения г-жи Радхи Дэй. Обязанности секретаря Конференции выполняла сотрудник по политическим вопросам из Группы имплементационной поддержки КНО г-жа Хигъюнь Цзюнь. В секретариате Конференции работали младшие сотрудники по политическим вопросам женевского сектора Управления Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения (УВР ООН) г-жа Джулиана Хеллоу ван дер Берг и г-жа Софи Гийермен-Голе.

13. Конференция приняла свою программу работы (CCW/CONF.VI/2), рекомендованную Подготовительным комитетом. В соответствии с правилом 35 Правил процедуры Конференция решила распределить свою работу между двумя главными комитетами следующим образом:

- Главный комитет I: рассмотрение сферы применения и действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов; рассмотрение любого предложения по Конвенции и ее существующим протоколам; и подготовка и рассмотрение заключительных документов;
- Главный комитет II: рассмотрение предложений по дополнительным протоколам к Конвенции и рассмотрение новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС), а также подготовка и рассмотрение положений заключительного документа, касающихся САС.

14. Действуя согласно правилу 6 своих Правил процедуры, Конференция избрала десять заместителей Председателя из следующих Высоких Договаривающихся Сторон: Грузии, Израиля, Ирака, Испании, Китая, Латвии, Панамы, Перу, Польши и

Швеции. Конференция также избрала председателей и заместителей председателей Комитета по проверке полномочий, двух главных комитетов и Редакционного комитета, а именно:

а) Главный комитет I — Председатель и заместитель Председателя: посол Болгарии Юрий Борисов Штерк и г-н Алонсо Мартинес от Мексики;

б) Главный комитет II — Председатель и заместитель Председателя: посол Филиппин Мария Тереса Альмохуэла и г-н Александр Пыталев от Беларуси;

с) Редакционный комитет: посол Франции Янн Хванг и г-н Мухаммад Омар от Пакистана;

д) Комитет по проверке полномочий: г-н Лоран Мамежан от Швейцарии в качестве Председателя, бригадный генерал Эммануэль Казахура от Уганды в качестве заместителя Председателя и г-н Флорьян Антохи от Румынии, г-н Патрик Хассан Морлаи Корума от Сьерра-Леоне и г-н Саймон Клеобери от Соединенного Королевства в качестве членов.

15. Конференция приняла к сведению решение одной Высокой Договаривающейся Стороны выйти из Восточноевропейской группы (ВЕГ) КНО, которое содержится в документе CCW/CONF.VI/WR.4, и создать новую региональную группу в рамках Конвенции, состоящую из этой Высокой Договаривающейся Стороны и функционирующую в соответствии с практикой КНО на недискриминационной основе, как и другие региональные группы. Конференция подтверждает важность принципа справедливого географического представительства в рамках КНО. Конференция приняла к сведению, что эта Высокая Договаривающаяся Сторона указала, что этот выход не создает прецедента, касается только работы в рамках Конвенции и не имеет последствий за рамками КНО в отношении работы органов Организации Объединенных Наций или членства в Восточноевропейской группе в рамках Организации Объединенных Наций.

III. Участие в Конференции

16. В работе Конференции участвовали следующие Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции: Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Аргентина, Беларусь, Бельгия, Болгария, Бразилия, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Гондурас, Государство Палестина, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Замбия, Израиль, Индия, Иордания, Ирак, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Литва, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Мальта, Марокко, Мексика, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенные Арабские Эмираты, Пакистан, Панама, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Саудовская Аравия, Святой Престол, Северная Македония, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка и Япония.

17. В работе Конференции также участвовали следующие подписавшие государства: Египет и Нигерия.

18. В качестве наблюдателей участвовали следующие государства — неучастники Конвенции: Ангола и Намибия.

19. В работе Конференции участвовали представители Европейского союза, Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Международного комитета

Красного Креста (МККК) и Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР).

20. В работе Конференции участвовали следующие неправительственные организации и субъекты: «Гуманность и интеграция» — «Хандикап интернэшнл», Женевский центр по вопросам политики в области безопасности (ЖЦПБ), Институт «Будущее жизни», Кампания «Остановить роботов-убийц» (Всемирный совет церквей, ДФГ-ФК, «Защита», Комитет 100, «Майнз экшн — Канада», Международная лига женщин за мир и свободу — МЛЖМС, Организация по проблемам устойчивого мира и развития (СПАДО), «Пакс Кристи — интернэшнл», «Пакс Кристи — Фландрия», «ПАКС», Сеть за безопасность человека в Латинской Америке и Карибском бассейне (СБЧЛА), «Статья 36», «Фейсинг файнэнс», «Хьюман райтс уотч», Шведское общество за мир и справедливость), Консультативная группа по минам (КГМ), Лаборатория прикладной физики при Университете им. Джона Хопкинса, «Международная амнистия», Международный институт по исследованию проблем мира в Стокгольме (СИПРИ), Немецкий институт по вопросам международного мира (СВП)/Международная группа по вопросам регулирования автономных оружейных систем (МГРАО), Норвежская ассоциация за мир, Центр по вопросам управления искусственным интеллектом (ЦУИИ), Центр по международной стабилизации и восстановлению (ЦМСВ) при Университете им. Джеймса Мэдисона и Эдинбургский университет.

IV. Работа шестой обзорной Конференции

21. Под председательством посла Франции Янна Хванга Конференция провела четыре пленарных заседания.

22. Конференция с признательностью приняла к сведению доклад Подготовительного комитета (CCW/CONF.VI/PC/3).

23. Конференция получила послание от Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Антониу Гутерриша, которое огласила Генеральный директор Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве г-жа Татьяна Валовая.

24. Председатель Группы правительственных экспертов 2021 года по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений представил доклад, который должен был быть рассмотрен Конференцией. Председатель Группы правительственных экспертов 2021 года по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений под свою ответственность и по своей инициативе подготовил резюме Председателя, содержащееся в приложении III документа CCW/GGE.1/2021/CRP.1. Конференция приняла к сведению, что этот документ не был согласован и не имеет никакого статуса. По мнению Председателя, резюме Председателя может помочь делегациям и послужить полезной основой для будущей работы Группы правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем оружия.

25. В общем обмене мнениями участвовали следующие делегации: Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венесуэлы (Боливарианской Республики) (в национальном качестве и от имени членов и наблюдателей Движения неприсоединения, которые являются Высокими Договаривающимися Сторонами КНО), Гватемалы, Германии, Государства Палестина, Греции, Грузии, Израиля, Индии, Ирака, Ирландии, Испании, Италии, Казахстана, Камбоджи, Камеруна, Канады, Катара, Китая, Колумбии, Коста-Рики, Кубы, Кувейта, Лаосской Народно-Демократической Республики, Латвии, Литвы, Марокко, Мексики, Нигерии (от имени Африканской группы), Нидерландов, Никарагуа, Новой Зеландии, Норвегии, Пакистана, Панамы, Перу, Польши, Республики Корея, Республики Молдова, Российской Федерации, Саудовской Аравии, Святого Престола, Северной Македонии, Словакии, Словении, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки,

Сьерра-Леоне, Турции, Украины, Уругвая, Филиппин, Финляндии, Франции, Хорватии, Черногории, Чешской Республики, Чили, Швейцарии, Швеции, Шри-Ланки, Эквадора, Эстонии, Южной Африки, Японии, Европейского союза, Института «Будущее жизни», Кампании «Остановить роботов-убийц», «Майнз экшн — Канада», МККК, Службы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием (от имени Межучрежденческой координационной группы Организации Объединенных Наций по вопросам деятельности, связанной с разминированием) и «Хьюман райтс уотч».

26. Главный комитет I проводил заседания 14, 15 и 16 декабря 2021 года и принял свой доклад 16 декабря 2021 года.

27. Главный комитет II проводил заседания 14, 16 и 17 декабря 2021 года и принял свой доклад 17 декабря 2021 года.

28. Комитет по проверке полномочий проводил заседания 13, 14 и 16 декабря 2021 года. Председатель Комитета г-н Лоран Мамежан из Швейцарии представил Конференции его доклад.

29. Редакционный комитет заседаний не проводил.

V. Решения и рекомендации Конференции

30. На своем пленарном заседании 17 декабря 2021 года Конференция утвердила доклад Комитета по проверке полномочий и приняла проект резолюции, содержащийся в документе CCW/CONF.VI/CC/1.

31. На своем пленарном заседании 17 декабря 2021 года Конференция утвердила доклады Главного комитета I и Главного комитета II, содержащиеся в документах CCW/CONF.VI/MC.I/3 и CCW/CONF.VI/MC.II/3.

32. На своем заключительном пленарном заседании 17 декабря 2021 года Конференция приняла свою Заключительную декларацию с устными поправками, которая содержится в Заключительном документе, часть II. Конференция также приняла сметные расходы Группы правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем оружия (САС), которые содержатся в документе CCW/CONF.VI/7, и сметные расходы Совещания 2022 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, которые содержатся в документе CCW/CONF.VI/8. В соответствии с решением о принятии пятилетнего бюджета в рамках финансовых мер Конференция также приняла бюджет на 2023–2025 годы, который содержится в документе CCW/CONF.VI/9 и в который были внесены устные поправки, а также сметные расходы седьмой обзорной Конференции и совещания Подготовительного комитета, подлежащих проведению в 2026 году, которые содержатся в документе CCW/CONF.VI/10 и в которые были внесены устные поправки.

33. На своем заключительном пленарном заседании 17 декабря 2021 года Конференция решила избрать Председателем Совещания Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, подлежащего проведению в 2022 году, посла Польши Збигнева Чеха.

34. На своем заключительном пленарном заседании 17 декабря 2021 года Конференция приняла предварительную повестку дня Совещания 2022 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции, которая содержится в приложении II.

35. На своем заключительном пленарном заседании 17 декабря 2021 года Конференция приняла свой Заключительный документ, содержащийся в документе CCW/CONF.VI/CRP.3, с устными поправками, который будет выпущен в качестве документа CCW/CONF.VI/11.

Часть II

Заключительная декларация

Высокие Договаривающиеся Стороны Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, которые собрались в Женеве с 13 по 17 декабря 2021 года с целью рассмотрения сферы применения и действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и с целью рассмотрения любого предложения о поправках к Конвенции или к существующим протоколам, а также предложений о дополнительных протоколах, касающихся других категорий обычного оружия, не охватываемых существующими прилагаемыми протоколами,

ссылаясь на декларации, принятые первой обзорной Конференцией в 1996 году, второй обзорной Конференцией в 2001 году, третьей обзорной Конференцией в 2006 году, четвертой обзорной Конференцией в 2011 году и пятой обзорной Конференцией в 2016 году,

вновь подтверждая свою убежденность в том, что Конвенция о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, является одним из основных инструментов международного гуманитарного права, который способствует предотвращению и сокращению страданий гражданских лиц и комбатантов,

признавая, что большинство крупных вооруженных конфликтов носят немеждународный характер и что такие конфликты включены в сферу применения Конвенции и прилагаемых к ней протоколов поправкой к статье I Конвенции,

подчеркивая свою решимость содействовать обеспечению универсальности Конвенции и прилагаемых к ней протоколов с целью достижения глобального присоединения и важность того, чтобы все государства, которые еще не сделали этого, незамедлительно стали участниками Конвенции и ее протоколов,

подчеркивая также важность всеобъемлющего осуществления Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, в том числе посредством распространения информации в вооруженных силах и среди гражданского населения, принятия надлежащих технических мер и законодательных положений, касающихся как типа оружия, так и его применения, а также мер, включая правовые меры, где это уместно, для предотвращения, недопущения, расследования и пресечения нарушений режима,

признавая ту важную роль, которую могут играть международное сотрудничество и помощь в осуществлении Конвенции и прилагаемых к ней протоколов,

признавая важность сбалансированного участия женщин и мужчин в совещаниях по линии КНО и ее протоколов в поддержку усилий Высоких Договаривающихся Сторон по решению вопросов, имеющих отношение к КНО и ее протоколам,

отмечая ключевую роль Конвенции в деле мониторинга текущих и новых изменений в развитии видов оружия, средств и методов ведения войны, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие, и в сфере связанной с этим науки и технологии в целях обеспечения неизменной актуальности, целостности и адекватности Конвенции,

признавая также важнейшую роль Международного комитета Красного Креста и побуждая его продолжать работу, с тем чтобы облегчать дальнейшие ратификации и присоединения в отношении Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, распространять их содержание и предоставлять свою экспертную

квалификацию будущим конференциям и другим совещаниям, имеющим отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам,

отмечая бесценные гуманитарные усилия международных, региональных и неправительственных организаций в смягчении гуманитарного воздействия вооруженных конфликтов,

напоминая об обязательстве всех сторон в вооруженном конфликте принимать все практически возможные меры предосторожности при применении мин, в том числе противопехотных мин и мин, отличных от противопехотных, как они определены первоначальным Протоколом II и дополненным Протоколом II в рамках Конвенции, с тем чтобы избежать случайных потерь жизни среди гражданского населения, ранения гражданских лиц и случайного ущерба гражданским объектам и, во всяком случае, свести их к минимуму,

будучи глубоко обеспокоены гуманитарными проблемами и проблемами для развития, порождаемыми присутствием взрывоопасных пережитков войны, которые составляют опасность для гражданского населения, а также препятствие для реконструкции, восстановления нормальных социальных условий и экономического развития, и в этом контексте вновь подтверждая необходимость дальнейшего развития международного сотрудничества и помощи в этом отношении,

признавая предвидимое влияние взрывоопасных пережитков войны на гражданское население в качестве фактора, подлежащего рассмотрению при применении норм международного гуманитарного права относительно мер предосторожности, избирательности и соразмерности,

будучи глубоко обеспокоены неизбирательным применением и последствиями применения СВУ, а также усиливающимся глобальным воздействием нападений с применением СВУ во всем мире, особенно в контексте совершения террористических актов и негативных последствий таких нападений для социально-экономического развития, инфраструктуры и свободы передвижения, безопасности и стабильности государств, и подчеркивая тем самым необходимость решения этого вопроса для достижения соответствующих целей и решения соответствующих задач, сформулированных в Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года,

I.

торжественно провозглашают:

1. свою приверженность уважению и соблюдению в полном объеме, в соответствии с нормами и принципами международного права, целей и положений Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, участниками которых они являются, как авторитетных международных инструментов, регулирующих применение конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие;
2. свое признание того, что все стороны в конфликте обязаны соблюдать нормы международного гуманитарного права в ходе вооруженного конфликта, а Высокие Договаривающиеся Стороны — применять, среди прочего, запрещения и ограничения по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, участниками которых они являются;
3. свое желание, чтобы все Высокие Договаривающиеся Стороны проявляли и обеспечивали уважение к пересмотренной сфере применения Конвенции как можно более полным образом, и свою решимость побуждать все Высокие Договаривающиеся Стороны, которые еще не сделали этого, незамедлительно произвести соответственно ратификацию, принятие, утверждение или присоединение в отношении поправки к статье I;

4. свою решимость побуждать все государства как можно скорее стать сторонами Протокола о необнаруживаемых осколках (Протокол I), Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками, внесенными 3 мая 1996 года (Протокол II с поправками), Протокола о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III), Протокола об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV) и Протокола по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V) и добиваться, чтобы все Высокие Договаривающиеся Стороны проявляли и обеспечивали уважение к субстантивным положениям этих протоколов;
5. свою приверженность осуществлению в полном объеме Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, участниками которых они являются, и сохранению положений Конвенции и прилагаемых к ней протоколов на рассмотрении, с тем чтобы обеспечивать сохранение актуальности их положений применительно к современным конфликтам;
6. свою решимость консультироваться и сотрудничать друг с другом, с тем чтобы облегчать полное осуществление обязательств, содержащихся в Конвенции и прилагаемых к ней протоколах, участниками которых они являются, способствуя тем самым соблюдению;
7. свою приверженность полному осуществлению и соблюдению Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, участниками которых они являются, и, в этом отношении, выполнению своих юридических и технических обязательств, а также обязательств по представлению докладов;
8. свою приверженность дальнейшему внесению вклада в последующее развитие международного гуманитарного права и, в этом контексте, сохранению на рассмотрении разработки новых видов оружия и способов применения оружия, которые могут иметь неизбирательное действие или причинять излишние страдания;
9. свою решимость свести к минимуму гуманитарный ущерб и обеспечить полное соблюдение норм МГП при применении мин, в том числе противопехотных мин и мин, отличных от противопехотных, как они определены первоначальным Протоколом II и дополненным Протоколом II в рамках Конвенции, и принимать надлежащие меры до, в ходе и после активных боевых действий для усиления защиты гражданских лиц и принимать надлежащие меры для облегчения постконфликтных операций по разминированию;
10. свою решимость укреплять соблюдение норм международного гуманитарного права и рассматривать, в контексте целей Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, проблемы, создаваемые применением обычного оружия в ходе вооруженных конфликтов, особенно в районах, где отмечается сосредоточение гражданских лиц, и его воздействием на гражданских лиц;
11. свою решимость настоятельно призывать и поддерживать государства, которые еще не делают этого, проводить обзоры с целью определить, подпадают ли любые новые виды оружия, средства или методы ведения войны под запрещения по международному гуманитарному праву или по иным нормам международного права, применимым к ним;
12. свою неизменную приверженность оказанию помощи, по мере осуществимости, миссиям по гуманитарному разминированию, действующим с согласия принимающего государства и/или соответствующих Высоких Договаривающихся Сторон в конфликте, в особенности посредством предоставления всей имеющейся в их распоряжении необходимой информации относительно местоположения всех известных минных полей, минных районов, мин, взрывоопасных пережитков войны, мин-ловушек и других устройств в районе, в котором миссия выполняет свои функции;
13. свое признание того бесценного вклада, который вносят Высокие Договаривающиеся Стороны протоколов к Конвенции в обеспечение попечения, реабилитации и социально-экономической реинтеграции жертв взрывоопасных пережитков войны, свой призыв к таким Высоким Договаривающимся Сторонам и

далее предоставлять такую помощь в той мере, в какой это возможно, и свое признание того факта, что эти усилия дополняют усилия в области оказания помощи жертвам по линии других конвенций, имеющих отношение к противоминной деятельности;

14. свое признание значительного вклада Группы экспертов дополненного Протокола II по вопросу о СВУ, которая, среди прочего, способствует повышению осведомленности о всемирной угрозе, создаваемой СВУ;

15. свою приверженность дальнейшему рассмотрению проблемы СВУ в контексте дополненного Протокола II, признавая необходимость рассмотрения угрозы, создаваемой СВУ, на соответствующих форумах, на надлежащих уровнях и многочисленными заинтересованными сторонами и подчеркивая необходимость координации с различными существующими инициативами и подходами, касающимися СВУ;

16. свое признание бесценного вклада Программы спонсорства в поощрение универсализации и осуществления Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и выражают признательность за административную поддержку, обеспечиваемую для Программы Женевским международным центром по гуманитарному разминированию;

17. свое признание ценности выводов и рекомендаций Группы правительственных экспертов и одобрения Совещанием Высоких Договаривающихся Сторон в 2019 году Руководящих принципов, утвержденных Группой правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений;

18. свое подтверждение того, что нормы международного гуманитарного права продолжают в полной мере применяться ко всем оружейным системам, в том числе к потенциальной разработке и применению смертоносных автономных систем вооружений;

19. свое признание того, что оружейная система, основанная на новых технологиях в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений, не должна использоваться, если она предполагает причинение чрезмерных повреждений или излишних страданий или если она по своей сути является неизбирательной или в ином отношении не может быть использована в соответствии с нормами международного гуманитарного права;

20. свою убежденность в том, что человек должен всегда оставаться ответственным в соответствии с применимыми нормами международного права за решения о применении силы;

21. свое признание того, что КНО обеспечивает надлежащую основу для рассмотрения вопроса о новых технологиях в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений в контексте целей и задач Конвенции, которая предполагает достижение баланса между военной необходимостью и гуманитарными соображениями;

22. подтверждение своей решимости продолжать и активизировать свои усилия по рассмотрению вопроса о новых технологиях в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений, принимая во внимание, в частности, правовые, военные и технологические аспекты и учитывая этические перспективы;

23. свое подтверждение того, что в дальнейшей работе Группы правительственных экспертов следует руководствоваться нормами международного права, в частности Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного гуманитарного права, а также соответствующими этическими перспективами.

II.

В целях дальнейшего продвижения Конвенции и ее протоколов в течение следующего обзорного цикла Конференция достигла консенсуса в отношении следующих действий:

Универсализация

24. Должностным лицам КНО, Протокола V и дополненного Протокола II надлежит содействовать универсализации Конвенции и ее протоколов, и в частности вступать в контакт с государствами-неучастниками, координировать свою деятельность, уделяя внимание, среди прочего, разработке плана действий, и в рамках постоянного пункта повестки дня ежегодного Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, касающегося универсализации, сообщать о своих усилиях и прогрессе, достигнутом в этой области.

25. В рамках постоянного пункта повестки дня, касающегося универсализации, Высоким Договаривающимся Сторонам рекомендуется сообщать о своих инициативах по содействию универсализации Конвенции и ее протоколов, а также рассматривать вопрос о присоединении к протоколам, участниками которых они еще не являются, и сообщать о шагах, предпринятых с этой целью.

26. Высоким Договаривающимся Сторонам, которые еще не сделали этого, надлежит рассмотреть вопрос о присоединении к поправке, внесенной в статью I в 2001 году, которая распространяет действие протоколов I, II, III и IV на вооруженные конфликты, не носящие международного характера.

27. Группе имплементационной поддержки надлежит предоставлять должностным лицам и Высоким Договаривающимся Сторонам необходимую административную и основную поддержку в их усилиях по содействию универсализации, сбору информации о государствах, еще не являющихся участниками, и работе в русле цели универсального присоединения к Конвенции и ее протоколам.

Укрепление осуществления и соблюдения на национальном уровне

28. Высокие Договаривающиеся Стороны вновь подтверждают свою приверженность механизму соблюдения для Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, который был согласован на третьей обзорной Конференции и Совещании Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции в 2007 году.

29. К Высоким Договаривающимся Сторонам обращен призыв представлять доклады о соблюдении. Председателю ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции поручено стимулировать повышение показателей представления докладов о соблюдении, и он должен докладывать о своих усилиях по выполнению этой задачи в рамках постоянного пункта повестки дня ежегодного Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, касающегося соблюдения.

30. Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит укреплять свои усилия по распространению информации о Конвенции и ее протоколах в своих вооруженных силах и среди гражданского населения.

31. Высоким Договаривающимся Сторонам надлежит изучать опыт в вопросах предоставления помощи и сотрудничества в интересах осуществления протоколов и делиться таким опытом.

Программа спонсорства

32. Высоким Договаривающимся Сторонам, которые в состоянии делать это, рекомендуется вносить взносы в Программу спонсорства. Руководящему комитету Программы спонсорства надлежит и далее ежегодно докладывать Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон о ее деятельности и финансах.

Группа имплементационной поддержки

33. Группе имплементационной поддержки надлежит *работать* эффективным и действенным образом и в своем ежегодном докладе для Совещания Высоких Договаривающихся Сторон и далее проводить сопоставление сметных и фактических расходов совещаний и конференций за предыдущий год.

34. С тем чтобы способствовать большей финансовой транспарентности и подотчетности, а также принимая во внимание практику многосторонних и других организаций, *просит* Группу имплементационной поддержки предоставлять регулярные обновленные сведения о состоянии финансовых взносов Высоких Договаривающихся Сторон для КНО и ее протоколов и представлять ежегодному Совещанию Высоких Договаривающихся Сторон финансовый отчет по этим вопросам, который будет распространяться в качестве официального документа.

35. Председателю Совещания Высоких Договаривающихся Сторон надлежит ежегодно докладывать о реализации вышеизложенных действий.

Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам

36. Высокие Договаривающиеся Стороны и государства-неучастники, участвующие в совещаниях по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, заявляют о своей решимости обеспечить полное соблюдение всех финансовых обязательств по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, а также изучить меры, которые позволили бы сократить расходы и повысить эффективность и финансовую стабильность таких совещаний без ущерба для Правил процедуры и их качества, и о своей приверженности рассмотрению проблем, обусловленных невыплатой взносов, на своевременной основе.

III.

Конференция принимает следующие решения:

Решение 1

37. Шестая обзорная Конференция постановляет, что работу Группы правительственных экспертов открытого состава по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений, учрежденной Решением 1 пятой обзорной Конференции, содержащимся в документе CCW/CONF.V/10, которая следует согласованным рекомендациям, содержащимся в документе CCW/CONF.V/2, надлежит продолжить в целях укрепления Конвенции.

38. В контексте целей и задач Конвенции Группе надлежит рассмотреть предложения и разработать на основе консенсуса возможные меры, в том числе принимая во внимание пример существующих протоколов в рамках Конвенции, и другие варианты, касающиеся нормативной и оперативной основы по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений, основываясь на рекомендациях и выводах Группы правительственных экспертов по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений, и привлекая экспертные знания по правовым, военным и технологическим аспектам.

39. В дальнейшей работе Группы следует руководствоваться нормами международного права, в частности Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного гуманитарного права, а также соответствующими этическими перспективами.

40. Правила процедуры обзорной Конференции будут применяться к Группе *mutatis mutandis*.

41. Группа проводит свою работу и принимает свои доклады на основе консенсуса и представляет доклад Сессии Высоких Договаривающихся Сторон. Надлежит поощрять как можно более широкое участие всех Высоких Договаривающихся Сторон в соответствии с целями Программы спонсорства КНО.

42. Группа проведет заседания в течение 10 дней в Женеве в 2022 году.

43. Председатель ГПЭ будет назначен на основе консенсуса в рамках процедуры «отсутствия письменных возражений».

Решение 2

44. Шестая обзорная Конференция по КНО постановляет принять консолидированные финансовые меры, содержащиеся в приложении III, которые могут быть рассмотрены в ходе обзорного цикла 2022–2026 годов сессиями Высоких Договаривающихся Сторон.

Решение 3

45. Продолжить Программу спонсорства.

Решение 4

46. Организовать в 2022 году в очном формате в соответствии с обычной практикой в рамках КНО, сообразно с соответствующими решениями, принятыми двадцать третьей ежегодной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II и пятнадцатой Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V, и при условии наличия ресурсов деятельность в связи с КНО следующим образом:

- i) Группа экспертов Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II: 20 и 21 июля 2022 года;
- ii) Сессия экспертов Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V: 22 июля 2022 года;
- iii) Группа правительственных экспертов Высоких Договаривающихся Сторон по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС): 7–11 марта 2022 года и 25–29 июля; и принять ее сметные расходы (CCW/CONF.VI/7);
- iv) шестнадцатая Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V: 14 ноября 2022 года;
- v) двадцать четвертая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II: 15 ноября 2022 года;
- vi) Сессия Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции: 16–18 ноября 2022 года; и принять его сметные расходы (CCW/CONF.VI/8).

IV.

Рассмотрение действия

Конференция:

47. *вновь подтверждает*, что право сторон в вооруженном конфликте выбирать методы или средства ведения войны не является неограниченным, и напоминает об обязательстве определять при исследовании, разработке, приобретении или принятии нового вида оружия, средства и метода ведения войны, подпадает ли его применение

при некоторых или при всех обстоятельствах под запрещения по любой норме международного права, применимой к Высоким Договаривающимся Сторонам;

48. *вновь подтверждает* необходимость продолжать соответственно кодификацию и прогрессивное развитие норм международного права, применимых к конкретным видам обычного оружия, которые могут наносить чрезмерные повреждения или иметь неизбирательное действие, и напоминает об основополагающем принципе, согласно которому оговорки к Конвенции или ее протоколам должны соответственно согласоваться с предметом и целью Конвенции или ее протоколов;

49. *подчеркивает* необходимость достижения универсального присоединения к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам;

50. *приветствует* недавние ратификации и присоединения в отношении Конвенции и прилагаемых к ней Протоколов и настоятельно призывает Высокие Договаривающиеся Стороны придавать высокий приоритет своим дипломатическим усилиям по поощрению дальнейшего присоединения, с тем чтобы как можно скорее достичь универсального присоединения;

Статья 1

51. принимает к сведению положения статьи 1 с поправками от 21 декабря 2001 года;

52. призывает Высокие Договаривающиеся Стороны, которые еще не сделали этого, произвести соответственно ратификацию, принятие, утверждение или присоединение в отношении поправки к статье 1;

Статья 2

53. *вновь подтверждает*, что ничто в Конвенции или прилагаемых к ней протоколах не должно толковаться как умаляющее другие обязательства, возлагаемые на Высокие Договаривающиеся Стороны международным гуманитарным правом;

Статья 3

54. принимает к сведению положения статьи 3;

Статья 4

55. отмечает, что 125 Высоких Договаривающихся Сторон ратифицировали Конвенцию, приняли ее, присоединились к ней или стали ее участниками в порядке правопреемства;

56. призывает государства, которые не являются сторонами данной Конвенции, соответственно ратифицировать, принять, утвердить Конвенцию или присоединиться к ней и тем самым внести свой вклад в достижение универсального присоединения к Конвенции;

Статья 5

57. принимает к сведению положения статьи 5;

58. напоминает, в особенности, о положениях пункта 3 данной статьи, который устанавливает, что каждый из протоколов, прилагаемых к Конвенции, вступает в силу по истечении шести месяцев после даты, к которой 20 государств уведомили о своем согласии на обязательность для них этого Протокола;

Статья 6

59. поощряет международное сотрудничество в сфере распространения Конвенции и прилагаемых к ней протоколов и признает важность многостороннего сотрудничества в отношении обучения, обмена опытом на всех уровнях, обмена инструкторами и организации совместных семинаров. Конференция подчеркивает

важность обязательства Высоких Договаривающихся Сторон по распространению данной Конвенции и прилагаемых к ней протоколов, которые являются обязательными для них, и, в особенности, по включению содержания в их программы военного обучения на всех уровнях;

60. приветствует работу Программы спонсорства по повышению осведомленности о Конвенции и прилагаемых к ней протоколах и их пониманию;

61. также приветствует продолжающуюся работу Группы имплементационной поддержки, связанную с выпуском информационно-пропагандистских материалов по КНО и ее протоколам и с ведением и обновлением веб-сайта КНО;

Статья 7

62. принимает к сведению положения статьи 7;

63. в отношении соблюдения Конференция приветствует достигнутый консенсус в отношении действий по усилению функционирования механизма соблюдения для Конвенции и прилагаемых к ней протоколов;

Статья 8

64. принимает к сведению положения статьи 8;

65. приветствует работу Группы правительственных экспертов открытого состава по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений.

66. напоминает о консенсусе, достигнутом на всех пяти предыдущих обзорных конференциях, относительно того, что такие обзорные конференции следует проводить и далее на регулярной основе;

Статья 9

67. с удовлетворением отмечает, что положения этой статьи не задействовались;

Статья 10

68. принимает к сведению положения статьи 10;

Статья 11

69. принимает к сведению положения статьи 11;

Протокол о необнаруживаемых осколках (Протокол I)

70. принимает к сведению положения этого Протокола;

Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств (Протокол II) и Техническое приложение к Протоколу

71. принимает к сведению положения этого Протокола;

Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками, внесенными 3 мая 1996 года (Протокол II с поправками), и Техническое приложение к Протоколу

72. Конференция принимает к сведению положения этого Протокола;

73. Конференция вновь подтверждает решимость Высоких Договаривающихся Сторон принимать необходимые меры по этому Протоколу и обеспечивать полное и эффективное осуществление обязательств по этому Протоколу на национальном уровне;

74. Конференция приветствует усилия Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II в целях уменьшения неизбежного воздействия применения мин, мин-ловушек и других устройств и обеспечения того, чтобы любое

такое оружие, которое в силу своего предназначения или характера способно наносить чрезмерные повреждения или причинять излишние страдания, не применялось никогда;

75. Конференция приветствует принятое в рамках активизации работы по дополненному Протоколу II и для дальнейшего укрепления его осуществления решение десятой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II в 2008 году учредить неофициальную Группу экспертов открытого состава;

76. Конференция с удовлетворением отмечает деятельность, проводимую ежегодными совещаниями Группы экспертов Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II в целях рассмотрения действия и статуса Протокола, рассмотрения вопросов, вытекающих из докладов Высоких Договаривающихся Сторон согласно пункту 4 статьи 13 дополненного Протокола II, и развития технологий для защиты гражданских лиц от неизбежного воздействия мин, а также проблемы самодельных взрывных устройств (СВУ);

77. Конференция принимает к сведению обязательства Высоких Договаривающихся Сторон по ежегодному представлению отчетности согласно дополненному Протоколу II и призывает Высокие Договаривающиеся Стороны выполнять эти обязательства своевременно, последовательно и в полной мере;

78. Конференция с удовлетворением отмечает продолжающиеся предметные дискуссии по СВУ, которые дают Группе экспертов Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II возможность активно заниматься темой, имеющей отношение к положениям дополненного Протокола II и их осуществлению. Высокие Договаривающиеся Стороны с 2009 года уделяют особое внимание обмену опытом в отношении масштабов гуманитарной проблемы, создаваемой СВУ, и рассмотрению усилий для недопущения и предотвращения незаконного применения СВУ на национальном, региональном и международном уровнях посредством:

a) ведения компиляции существующих технических руководящих принципов, передового опыта и других рекомендаций, нацеленных на решение проблемы перенаправления или незаконного использования материалов, которые могут быть использованы для СВУ;

b) обмена информацией о технических достижениях, имеющих значение для уменьшения угрозы, создаваемой СВУ, и воздействия на гражданских лиц, и о кампаниях по информированию об опасности/повышению общественной осведомленности;

c) обмена информацией об инцидентах, связанных с СВУ, и изучения решений для автоматизированного обмена информацией, таких как базы данных, порталы или платформы;

d) постоянного информирования всех Высоких Договаривающихся Сторон обо всех изменениях, имеющих отношение к СВУ, на других форумах, с тем чтобы обеспечить единство действий;

e) согласования и, впоследствии, обновления одноразового добровольного вопросника с целью укрепления обмена информацией, международного сотрудничества и помощи и усиления национальных потенциалов Высоких Договаривающихся Сторон в интересах смягчения проблемы СВУ, в том числе путем создания сети национальных контактных пунктов;

79. Конференция признает важность сбалансированного участия женщин и мужчин в Группе экспертов для поддержания ее усилий по рассмотрению угроз, создаваемых СВУ;

80. Конференция приветствует обновленную Декларацию по самодельным взрывным устройствам, принятую двадцать третьей ежегодной Конференцией Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II;

81. Конференция с удовлетворением отмечает решение Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II анализировать каждый год различные формы отчетности в целях повышения качества докладов и информации, содержащейся в представляемых формах;

82. Конференция также принимает к сведению решение двенадцатой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II в 2010 году синхронизировать представление национальных ежегодных докладов и представление национальных докладов по Протоколу V к Конвенции. Дата представления обоих докладов установлена на 31 марта каждого года, с тем чтобы обеспечить возможность их рассмотрения Группой экспертов;

83. Конференция отмечает консультации, проведенные назначенным Председателем двадцать первой ежегодной Конференции Высоких Договаривающихся Сторон с делегациями по вопросу о возможностях включения дискуссий по оптимальным практическим методам в области осуществления Протокола в отношении мин, отличных от противопехотных, в частности в отношении защиты гражданских лиц. Конференция также отмечает, что среди делегаций сохраняются расхождения во взглядах на необходимость продолжения рассмотрения мин, отличных от противопехотных, в рамках дополненного Протокола II;

84. Конференция с удовлетворением отмечает, что в соответствии со статьей 13 дополненного Протокола II было проведено двадцать две ежегодных конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II в целях консультаций и сотрудничества по всем проблемам, имеющим отношение к этому Протоколу. Двадцать вторая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II, которую изначально планировалось провести в 2020 году, не созывалась ввиду чрезвычайных обстоятельств пандемии COVID-19;

85. Конференция напоминает, что 3 декабря 2007 года истек период отсрочки, предусмотренный в пунктах 2 с) и 3 с) Технического приложения, который позволяет Высоким Договаривающимся Сторонам откладывать соблюдение требований статьи 4 об обнаруживаемости противопехотных мин и статьи 5 о самоуничтожении и самодеактивации противопехотных мин;

86. Конференция признает ценную работу соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста — согласно его мандату на обеспечение защиты и оказание помощи жертвам вооруженных конфликтов, а также поддержание МГП, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, международных и региональных правительственных организаций, а также неправительственных организаций в ряде областей, имеющих отношение к дополненному Протоколу II, в особенности по попечению и реабилитации минных жертв, по осуществлению программ минного просвещения и по обезвреживанию мин;

87. Конференция рекомендует, чтобы будущие ежегодные конференции Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II приурочивались к совещаниям Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и конференциям Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V;

Протокол о запрещении или ограничении применения зажигательного оружия (Протокол III)

88. принимает к сведению положения этого Протокола и призывает к их полному осуществлению всеми Высокими Договаривающимися Сторонами Протокола;

89. принимает к сведению озабоченности, выраженные рядом Высоких Договаривающихся Сторон по поводу сообщений о применении зажигательного оружия против гражданских лиц, и осуждает любое применение зажигательного оружия против гражданских лиц или гражданских объектов, а также любое другое применение, несовместимое с соответствующими нормами международного гуманитарного права, в том числе, где это применимо, с положениями Протокола III;

90. призывает все стороны в вооруженных конфликтах уважать соответствующие нормы международного гуманитарного права, в том числе, где это применимо, положения Протокола III;

Протокол об ослепляющем лазерном оружии (Протокол IV)

91. принимает к сведению положения этого Протокола и приветствует факт отсутствия подтвержденных случаев применения ослепляющего лазерного оружия. Она также напоминает Высоким Договаривающимся Сторонам о необходимости принимать все возможные меры предосторожности при применении лазерных систем, чтобы избежать случаев причинения постоянной слепоты органам зрения людей, не использующих оптические приборы, как того требует статья 2;

Протокол по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V) и Техническое приложение к Протоколу

92. Конференция принимает к сведению положения этого Протокола;

93. Конференция приветствует усилия Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V по преодолению пагубного гуманитарного воздействия взрывоопасных пережитков войны;

94. Конференция высоко оценивает тот факт, что за период с пятой обзорной Конференции к Протоколу присоединились 5 новых Высоких Договаривающихся Сторон, в результате чего их общее число достигло 96, и вновь заявляет о необходимости дальнейших активных усилий Высоких Договаривающихся Сторон, Организации Объединенных Наций, международных и региональных организаций, Международного комитета Красного Креста и неправительственных организаций для содействия универсализации Протокола;

95. Конференция с удовлетворением отмечает достижения в рамках Протокола V, особенно прогресс в деле продвижения и осуществления статей 3 и 4, усилия по повышению осведомленности о потребностях затронутых государств в области сотрудничества и помощи; продвижение статьи 8 (2) и Плана действий по оказанию помощи жертвам наряду с принятием типовой формы отчетности о помощи жертвам; обсуждение вопросов о разминировании и технической помощи, в том числе вопроса о методах разминирования ВПВ; обсуждение вопросов о безопасном хранении боеприпасов и управлении объектами по складированию боеприпасов; и тот факт, что в 2021 году национальные доклады представили 47 Высоких Договаривающихся Сторон;

96. Конференция побуждает Высокие Договаривающиеся Стороны Протокола V и далее прилагать усилия для содействия повышению показателей представления национальной отчетности, в том числе посредством рассмотрения этого вопроса на Совещании экспертов; провести углубленное рассмотрение вопросов о разминировании взрывоопасных пережитков войны и общих превентивных мерах; и уделять первоочередное внимание работе в области сотрудничества и помощи и оказания помощи жертвам;

97. Конференция признает подход Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V, основанный на сотрудничестве, и тот факт, что этому способствовало решение первой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V в 2007 году учредить механизм для консультаций и сотрудничества в виде неофициальных совещаний экспертов во главе с координаторами, из которых было проведено девять совещаний. Каждый год Высокие Договаривающиеся Стороны определяют тематику совещаний экспертов, возглавляемых координаторами;

98. Конференция далее признает, что в соответствии со статьей 10 Протокола V было проведено 14 конференций Высоких Договаривающихся Сторон в целях консультаций и сотрудничества по всем проблемам, имеющим отношение к действию Протокола V. Четырнадцатая ежегодная Конференция Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V, которую изначально планировалось провести в 2020 году, не созывалась ввиду чрезвычайных обстоятельств пандемии COVID-19;

99. Конференция с удовлетворением отмечает решение тринадцатой Конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V назначить Координатора по оказанию помощи жертвам, также в целях поддержания связи с другими соответствующими правовыми документами и форумами, с тем чтобы обеспечить взаимодополняемость усилий в отношении помощи жертвам;

100. Конференция признает ценный вклад и работу соответствующих учреждений и органов Организации Объединенных Наций, соответствующих международных и региональных организаций, Международного комитета Красного Креста, Женевского международного центра по гуманитарному разминированию, а также неправительственных организаций в ряде областей, имеющих отношение к Протоколу V, в особенности по попечению и реабилитации жертв взрывоопасных пережитков войны, по просвещению в отношении рисков и по разминированию, удалению или уничтожению невзорвавшихся боеприпасов и оставленных взрывоопасных боеприпасов;

101. Конференция рекомендует, чтобы будущие конференции Высоких Договаривающихся Сторон Протокола V приурочивались к совещаниям Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции и ежегодным конференциям Высоких Договаривающихся Сторон дополненного Протокола II.

Приложение I

Повестка дня шестой обзорной Конференции (принятая на первом пленарном заседании 13 декабря 2021года)

1. Открытие Конференции.
2. Утверждение кандидатуры назначенного Председателя.
3. Принятие повестки дня.
4. Принятие правил процедуры.
5. Утверждение кандидатуры Генерального секретаря Конференции.
6. Организация работы, включая работу вспомогательных органов Конференции.
7. Избрание заместителей Председателя обзорной Конференции, председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.
8. Назначение Комитета по проверке полномочий.
9. Представление доклада Подготовительного комитета.
10. Представление доклада Группы правительственных экспертов.
11. Общий обмен мнениями.
12. Рассмотрение сферы применения и действия Конвенции и прилагаемых к ней протоколов.
13. Рассмотрение любого предложения по Конвенции и ее существующим протоколам.
14. Рассмотрение предложений по дополнительным протоколам к Конвенции и других предложений.
15. Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, и отношения между Высокими Договаривающимися Сторонами (ВДС) и Организацией Объединенных Наций.
16. Прочие вопросы.
17. Доклад Комитета по проверке полномочий.
18. Доклады главных комитетов.
19. Доклад Редакционного комитета.
20. Рассмотрение и принятие заключительных документов.
21. Закрытие Конференции.

Приложение II

Предварительная повестка дня Совещания 2022 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции

**(рекомендованная шестой обзорной Конференцией 2021 года
Высоких Договаривающихся Сторон на ее заключительном
пленарном заседании 17 декабря 2021 года)**

1. Открытие Совещания.
2. Принятие повестки дня.
3. Подтверждение правил процедуры.
4. Утверждение кандидатуры Генерального секретаря Совещания.
5. Организация работы, включая работу любого вспомогательного органа Совещания.
6. Общий обмен мнениями.
7. Рассмотрение доклада Группы правительственных экспертов (ГПЭ) по вопросам, касающимся новых технологий в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС).
8. Финансовые вопросы, имеющие отношение к Конвенции и прилагаемым к ней протоколам.
9. Вопросы, имеющие отношение к Группе имплементационной поддержки.
10. Новые проблемы в контексте целей и задач Конвенции.
11. Универсализация Конвенции и прилагаемых к ней протоколов.
12. Рассмотрение доклада Программы спонсорства в рамках КНО.
13. Состояние осуществления и соблюдения Конвенции и ее протоколов.
14. Прочие вопросы.
15. Рассмотрение и принятие заключительного доклада.
16. Закрытие Совещания.

Приложение III

Консолидированные финансовые меры

I. Введение

Данные Консолидированные финансовые меры КНО обеспечивают общие стратегические рамки. Как таковой, настоящий документ составляет основу финансовых мер КНО, на которую при необходимости смогут ссылаться Высокие Договаривающиеся Стороны.

Данные меры включают многие правила, принятые в рамках Конвенции в прошлом, и предлагают формулировки в соответствии с развитием практики. Они заменяют ранее согласованные правила.

Данные Консолидированные финансовые меры будут рассматриваться в сочетании с Правилами процедуры КНО и не предполагают внесения в них поправок. Этот документ также согласуется с Финансовыми правилами Организации Объединенных Наций.

II. Часть I: Общие положения

Пункт 1.01 — Применимость

Данные финансовые меры касаются совещаний Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о конкретных видах обычного оружия и любых вспомогательных органов, которые могут быть учреждены этими совещаниями, а также финансирования Группы имплементационной поддержки в связи с этими совещаниями.

Пункт 1.02 — Терминология

Для целей общего понимания данных Консолидированных финансовых мер нижеследующие термины будут определены следующим образом:

бюджетный цикл: этапы, необходимые в рамках Конвенции для составления бюджета;

ГИП: Группа имплементационной поддержки;

задолженность: ситуация Высокой Договаривающейся Стороны или государства, не являющегося участником Конвенции, которая/которое не выплачивает свои начисленные взносы до конца финансового года, т. е. 31 декабря;

кредиты: разница между рассчитанным бюджетом и фактическими расходами;

обязательства, не обеспеченные финансированием: часть кредита, не имеющаяся в остатке денежных средств на закрытых счетах, эквивалентная суммам, причитающимся с Высоких Договаривающихся Сторон, которые не выплатили свои взносы за рассматриваемый год;

обязательства, обеспеченные финансированием: часть кредита, имеющаяся в остатке денежных средств на закрытых счетах, рассчитываемая как разница между расчетным бюджетом и фактическими расходами, за вычетом сумм, причитающихся с Высоких Договаривающихся Сторон, которые не выплатили свои взносы за рассматриваемый год;

предварительный пятилетний бюджет: сметный бюджет на 5 лет в период между двумя обзорными конференциями;

принятый годовой бюджет: приблизительная оценка планируемых расходов, рассчитанных в рамках Конвенции на основе имеющейся информации, принятая Высокими Договаривающимися Сторонами на следующий финансовый год;

СУФР: Служба управления финансовыми ресурсами;

УВР ООН: Управление Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения;

финансовый год: 12-месячный финансовый период с 1 января по 31 декабря;

ФОС: Фонд оборотных средств обеспечивает ликвидность в течение финансового года, с тем чтобы обеспечить стабильность поддержки ГИП для Конвенции;

ЮНОГ: Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве.

Пункт 1.03 — Административные полномочия в отношении Консолидированных финансовых мер в рамках КНО

Пункт 1.03.1 — Высокие Договаривающиеся Стороны

Высокие Договаривающиеся Стороны несут ответственность за мониторинг финансового состояния КНО. Они будут принимать решения в отношении положений, которые будут применяться в финансовых вопросах в соответствии с данными Консолидированными финансовыми мерами.

Пункт 1.03.2 — Государства, не являющиеся участниками Конвенции

Государства, не являющиеся участниками Конвенции, не будут нести никакой ответственности в процессе принятия решений по данным Консолидированным финансовым мерам.

Пункт 1.03.3 — Группа имплементационной поддержки

ГИП будет поддерживать текущее и развивающееся осуществление Конвенции. К ней можно обращаться за финансовой консультацией.

ГИП будет докладывать ежегодным совещаниям Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о функционировании ГИП и о состоянии финансов Конвенции.

III. Часть II: Бюджет

Пункт 2.01 — Структура бюджета

В целях управления бюджетом Конвенции Высокие Договаривающиеся Стороны будут обращаться к секретариату с просьбой представить Высоким Договаривающимся Сторонам для рассмотрения на предмет принятия два свода бюджетных смет, как указано ниже:

- в годы проведения обзорных конференций Высокие Договаривающиеся Стороны будут обращаться к ГИП с просьбой представить для рассмотрения на предмет принятия свод предварительных пятилетних бюджетов, счета по которым будут выставляться на ежегодной основе в соответствии с пунктами 3.02.01 и 3.02.2 и которые охватывают следующие второй, третий, четвертый, пятый и шестой годы после обзорной Конференции;
- в случае, если Высокие Договаривающиеся Стороны пожелают внести коррективы в годовую долю предварительного пятилетнего бюджета в течение пяти финансовых лет, следующих за обзорными конференциями, на совещаниях Высоких Договаривающихся Сторон, Высокие Договаривающиеся Стороны будут обращаться к секретариату с просьбой представить для рассмотрения на предмет принятия свод одногодичных сметных бюджетов, который охватывает следующий финансовый год.

Пункт 2.02 — Расчет предварительного пятилетнего бюджета

Прогнозируемые расходы сметного пятилетнего бюджета рассчитываются на основе прогнозируемых потребностей в рабочей нагрузке на следующие пять лет с использованием текущих стандартных ставок, скорректированных с учетом прогнозируемых годовых темпов инфляции.

Пункт 2.03 — Содержание и формат документов с бюджетными предложениями**Пункт 2.03.1 — Денежные потоки, включаемые в бюджет**

Расходы, связанные с подготовкой и проведением совещаний Высоких Договаривающихся Сторон или любых вспомогательных органов, которые могут быть ими учреждены, будут включать:

- расходы на деятельность секретариата, признавая тот факт, что эта деятельность должна осуществляться Группой имплементационной поддержки в соответствии с решением на этот счет, принятым Совещанием Высоких Договаривающихся Сторон 2009 года, как указано в Добавлении;
- расходы по следующим статьям: документация, включая письменный перевод; сессионный устный перевод; любые краткие отчеты; конференционное оборудование и предметы снабжения; ИТ- и финансовая поддержка; и другие сопутствующие услуги;
- расходы, связанные с выплатой жалования сотрудникам Группы имплементационной поддержки;
- бюджет будет также включать прогнозируемые поступления для Конвенции, основанные на среднем уровне сбора средств за предыдущие три года.

Пункт 2.03.2 — Формат бюджетов

Высокие Договаривающиеся Стороны будут предлагать ГИП представить предложения по пятилетним бюджетам, оформленные в виде таблиц, которые будут сопровождаться графиками, приложениями, пояснительными примечаниями и любыми другими соответствующими документами.

Пункт 2.03.3 — Случай неприятия пятилетнего бюджета

В случае неприятия в установленный срок, т. е. в последний день обзорной Конференции, предыдущий предварительный пятилетний бюджет при отсутствии возражений возобновляется на временной основе и будет официально оформлен путем утверждения Высокими Договаривающимися Сторонами в кратчайшие возможные сроки.

Пункт 2.03.4 — Случай неприятия годового бюджета

В случае неприятия в установленный срок, т. е. в последний день совещаний Высоких Договаривающихся Сторон, предыдущий сметный годовой бюджет при отсутствии возражений возобновляется на временной основе и будет официально оформлен путем утверждения Высокими Договаривающимися Сторонами в кратчайшие возможные сроки.

IV. Часть III: Начисленные взносы**Пункт 3.01 — Начисленные взносы**

Высокие Договаривающиеся Стороны обязаны покрывать расходы всех совещаний, в которых ожидается их участие, и ГИП в рамках документа, участниками которого они являются. Каждая Высокая Договаривающаяся Сторона должна на ежегодной основе выплачивать долю утвержденного бюджета на данный год. Это первоначальное начисление взносов производится на основе шкалы взносов

Организации Объединенных Наций применительно к Конвенции и ее протоколам, скорректированной пропорционально с учетом различий между кругом участников Конвенции и членским составом Организации Объединенных Наций, исходя из того, что в совещании не будут участвовать никакие другие государства.

Государства, не являющиеся Высокими Договаривающимися Сторонами, которые участвуют в совещаниях, обязаны вносить взносы в отношении совещания(ий), в котором(ых) они участвуют. В отношении совещания(ий), в котором(ых) они участвуют, они будут участвовать в расходах в пределах их соответствующих ставок взносов по шкале взносов Организации Объединенных Наций. Платежные извещения на выплату взносов будут направляться им ретроспективно при закрытии счетов.

Начисление взносов для покрытия расходов, связанных с подготовкой и проведением совещаний, производится на основе шкалы взносов Организации Объединенных Наций, скорректированной с учетом разницы между членским составом Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и числом участвующих государств, не являющихся Высокими Договаривающимися Сторонами, в сочетании с числом Высоких Договаривающихся Сторон — с другой.

Пункт 3.02 — Выставление счетов

Пункт 3.02.1 — Составление платежных извещений по предварительному пятилетнему бюджету

На каждой обзорной Конференции будет приниматься предварительный пятилетний бюджет. В последующие годы при закрытии счетов будут высылаться платежные извещения, соответствующие годовым долям пятилетнего бюджета. Это платежное извещение должно содержать ожидаемую дату оплаты, каковой является 1 февраля года, к которому относится это платежное извещение.

Если после составления платежного извещения по предварительному пятилетнему бюджету шкала взносов Организации Объединенных Наций подвергается пересмотру, соответствующие коррективы будут внесены в составление платежных извещений по годовым бюджетам.

Пункт 3.02.2 — Составление платежных извещений по принятому годовому бюджету

Если принятый годовой бюджет меньше годовой доли предварительного пятилетнего бюджета, по которому направлено платежное извещение, скорректированное платежное извещение составляться не будет. Разница будет засчитываться Высоким Договаривающимся Сторонам в качестве кредита.

В случае, если принятый годовой бюджет превышает сумму годовой доли пятилетнего бюджета, по которому направлено платежное извещение, ГИП направит Высоким Договаривающимся Сторонам второй набор платежных извещений, соответствующий разнице, причитающейся за текущий год. В этом случае не позднее, чем через 60 рабочих дней после принятия годового бюджета ГИП направит Высоким Договаривающимся Сторонам их платежные извещения, соответствующие разнице, причитающейся за данный год.

Пункт 3.02.3 — Содержание платежного извещения

Платежные извещения будут отражать полную сумму, причитающуюся на основе принятого бюджета, а также суммы, причитающиеся за предыдущие годы, если таковые имеются. Платежные извещения будут включать:

- сумму начисленных взносов, причитающуюся с Высоких Договаривающихся Сторон на основе годовой версии пятилетнего бюджета;
- обязательства, обеспеченные финансированием, причитающиеся Высоким Договаривающимся Сторонам, которые выплатили свои начисленные взносы, рассчитанные при закрытии счетов, или задолженность по начисленным

взносам, причитающаяся с Высоких Договаривающихся Сторон, или суммы, причитающиеся с государства, которое еще не является участником;

- суммы, причитающиеся с Высоких Договаривающихся Сторон или государства, которое еще не является участником, за предыдущие годы, если таковые имеются, или любые кредиты, причитающиеся Высоким Договаривающимся Сторонам или государству, которое еще не является участником, за предыдущие годы (переплаты), если таковые имеются, чтобы Стороны имели возможность вычесть такие суммы до осуществления платежа.

Высокие Договаривающиеся Стороны и государства-неучастники, участвующие в совещаниях по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, признают, что Организация Объединенных Наций будет стараться упростить процесс выставления счетов и что средства должны иметься в наличии за 90 дней до любого намечаемого совещания, и в этой связи подчеркивают свою решимость производить выплату своей доли сметных расходов сразу по получении от Организации Объединенных Наций платежных извещений для выплаты взносов.

Пункт 3.03 — Избежание обязательств, не обеспеченных финансированием

Для того чтобы остановить накопление обязательств, не обеспеченных финансированием, годовые расходы будут ограничены средним показателем поступления средств в конце года за предыдущие три года, применяемым к бюджету текущего года, если только размер фактических денежных средств, собранных за рассматриваемый год, не будет выше.

Пункт 3.04 — Закрытие счетов

После окончания каждого финансового года Высокие Договаривающиеся Стороны будут просить Организацию Объединенных Наций закрыть счета, как только будут зарегистрированы все расходы и закрыты обязательства, не позднее 1 сентября года, следующего за годом, когда использовались эти счет:

- часть кредита, имеющаяся в окончательном остатке денежных средств на закрытом счете, будет возвращена каждой Высокой Договаривающейся Стороне, которая выплатила свой начисленный взнос до окончания финансового периода, и отражена в следующем годовом платежном извещении;
- часть кредита, которая отсутствует в окончательном остатке денежных средств на закрытом счете из-за невыплаченных начисленных взносов, будет зарегистрирована. Если эти невыплаченные взносы будут обеспечены финансированием, они будут возвращены Высоким Договаривающимся Сторонам, причем это урегулирование происходит один раз в пять лет, т. е. в конце каждого бюджетного цикла. Высокие Договаривающиеся Стороны будут получать свои кредиты обратно соответственно году их выплаченных начисленных взносов;
- в случае изменения ставок шкалы взносов Организации Объединенных Наций расчет кредита основывается на ставках взносов Организации Объединенных Наций, использовавшихся на момент составления предварительной оценки/

Ни одна Высокая Договаривающаяся Сторона не может требовать возврата каких-либо кредитов до закрытия финансовых счетов за соответствующий год.

После принятия данных Консолидированных финансовых мер счета, которые оставались открытыми с момента последнего закрытия, будут закрыты. Это закрытие произойдет, как только будут зарегистрированы все расходы и закрыты обязательства, не позднее 1 сентября года, следующего за финансовым годом, когда были приняты данные Консолидированные финансовые меры.

Пункт 3.05 — Задолженность**Пункт 3.05.1 — Предельный срок для погашения задолженности**

Любая Высокая Договаривающаяся Сторона или сторона, не являющаяся Высокой Договаривающейся Стороной Конвенции, которая не выплатит свои начисленные взносы до конца финансового года, т. е. 31 декабря, будет считаться имеющей задолженность за соответствующий год.

Пункт 3.05.2 — Ответственность в случае задолженности

Высокие Договаривающиеся Стороны и государства-неучастники, участвующие в совещаниях по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам, заявляют о своей решимости обеспечить полное соблюдение всех финансовых обязательств по Конвенции и прилагаемым к ней протоколам.

Высокие Договаривающиеся Стороны, имеющие задолженность, будут стараться выплатить остающиеся суммы в кратчайшие возможные сроки.

Задолженность по невыплаченным взносам будет оставаться в размере суммы первоначального взноса, выставленного соответствующим Высоким Договаривающимся Сторонам за соответствующий год. Высокие Договаривающиеся Стороны будут получать свои кредиты обратно соответственно году их выплаченных начисленных взносов.

Пункт 3.05.3 — Меры

Любой Высокой Договаривающейся Стороне, которая оказывается не в состоянии выплатить свой взнос и задолженность которой равна сумме взносов, причитающихся с нее за предыдущие два полных года, или превышает эту сумму, рекомендуется обратиться за поддержкой в отыскании решения к ГИП и соответствующим образом информировать Председателя и Высокие Договаривающиеся Стороны.

Ежемесячные отчеты о положении с платежами для Конвенции, составляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, будут публиковаться на веб-сайте Конвенции, и Председатель будет привлекать к ним внимание в ходе организационных совещаний. На веб-сайте Конвенции будет иметься отдельная страница, на которой будут указаны Высокие Договаривающиеся Стороны, имеющие задолженность, и соответствующие невыплаченные причитающейся суммы.

V. Часть IV: Меры по обеспечению бесперебойного функционирования КНО в случае, если взносы не покрывают оперативный бюджет**Пункт 4.01 — Процедура в случае угрозы жизнеспособности Конвенции**

Если расходы в течение какого-либо финансового периода, скорее всего, превысят средний показатель поступления средств в конце года за предыдущие пять лет или фактическую сумму имеющихся денежных средств (в зависимости от того, что больше), то Председатель, после консультаций с Высокими Договаривающимися Сторонами и с их одобрения, рассмотрит меры по сокращению расходов, прежде чем пойти на перерасход. Такие дополнительные расходы также будут зависеть от наличия достаточных денежных средств. Такое решение должно быть принято по крайней мере за три месяца до начала совещания без ущерба для Правил процедуры.

Если Председатель Совещания Высоких Договаривающихся Сторон, на котором должны быть приняты бюджеты, сочтет, что решение, которое должно быть принято Совещанием, будет иметь значительные финансовые последствия, Председатель обратится к секретариату с просьбой подготовить доклад и своевременно представить его Совещанию до принятия какого-либо решения.

Пункт 4.02 — Исключительные сокращения расходов на услуги

Для того чтобы совещание состоялось в запланированные сроки в соответствии с согласованным оперативным бюджетом, по меньшей мере за 90 дней до запланированной даты этого совещания на счете нужно иметь средства, равные оперативному бюджету совещания.

Если по меньшей мере за 90 дней до запланированной даты совещания на счете не имеется средств, равных оперативному бюджету совещания, то без ущерба для правил процедуры и на исключительной основе во избежание переноса или отмены Председатель, после консультаций с Высокими Договаривающимися Сторонами и с их одобрения, может рассмотреть меры по сокращению расходов, связанных с проведением совещания, ниже уровня согласованного оперативного бюджета, такие как сокращение объема времени, отводимого для заседаний, или проведение неофициальных заседаний.

Пункт 4.03 — Статья непредвиденных расходов

В смету расходов предварительного пятилетнего бюджета включается статья непредвиденных расходов в размере 5 % в целях содействия обеспечению большей финансовой предсказуемости и наличия средств для планирования и проведения совещаний.

Средства по статье непредвиденных расходов будут использоваться для покрытия фактических расходов, которые превышают сметную стоимость совещания, или для покрытия дополнительных незапланированных расходов, санкционированных после одобрения Высокими Договаривающимися Сторонами (в ходе Совещания Высоких Договаривающихся Сторон или в рамках процедуры «отсутствия возражений»).

Статья 4.04 — Использование денежных средств с предыдущего года для целей обеспечения ликвидности

Неиспользованные средства, находящиеся на счетах КНО в конце календарного года, могут быть использованы для финансирования мандатной деятельности по КНО, которая осуществляется к июлю следующего календарного года, когда имеется разумная уверенность в том, что Высокие Договаривающиеся Стороны выплатят средства для покрытия этих расходов до закрытия финансовых счетов за предыдущий год, а оставшиеся средства возвращены Высоким Договаривающимся Сторонам по их просьбе.

Пункт 4.05 — Фонд оборотных средств

Фонд оборотных средств обеспечивает ликвидность в течение финансового года, с тем чтобы обеспечить стабильность поддержки ГИП для Конвенции. Фонд оборотных средств будет функционировать в соответствии с Положениями, изложенными ниже:

- a) взносы в Фонд оборотных средств (ФОС) носят сугубо добровольный характер;
- b) вносить средства в ФОС могут только Высокие Договаривающиеся Стороны КНО;
- c) добровольные взносы в ФОС должны приниматься в соответствии с Финансовыми положениями и правилами Организации Объединенных Наций;
- d) добровольные взносы в ФОС являются безотзывными, т. е. они не могут быть изъяты донором, пока не будет ликвидирован ФОС;
- e) любые проценты по средствам, содержащимся в ФОС, должны оставаться в ФОС и переводиться донорам в случае ликвидации ФОС;
- f) минимальный целевой объем ФОС для целей планирования составляет 100 % суммы годовых сметных расходов по персоналу ГИП;

g) ФОС ни при каких обстоятельствах не может использоваться для покрытия задолженности по начисленным взносам;

h) цель ФОС состоит в обеспечении ликвидности для КНО в течение календарного года. ФОС должен использоваться исключительно как источник краткосрочного финансирования до получения обоснованно ожидаемых взносов;

i) средства могут заимствоваться из ФОС только для краткосрочного обеспечения ликвидности в целях финансирования контрактов сотрудников Группы имплементационной поддержки (ГИП) КНО. Заимствования из ФОС в течение календарного года не могут превышать суммы обоснованно ожидаемых взносов в течение календарного года, определенной на основе среднего показателя поступления средств в конце года за предыдущие три года;

j) средства, заимствуемые из ФОС, будут немедленно возмещаться депозитами из начисленных взносов сразу после получения начисленных взносов;

к) Секретариат Организации Объединенных Наций будет осуществлять управление ФОС в соответствии с настоящими Положениями и представлять финансовый отчет об использовании средств перед каждым Советом Высоких Договаривающихся Сторон;

л) если и когда Высокие Договаривающиеся Стороны решат ликвидировать ФОС, средства будут возвращены соответствующим Высоким Договаривающимся Сторонам, внесшим взносы, вместе с накопившимися процентами или использованы иным образом в соответствии с их указаниями.

VI. Часть V: Ревизия и транспарентность

Пункт 5.01 — Обеспечение транспарентности

Ежемесячные отчеты о положении с платежами для Конвенции, составляемые Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве, будут публиковаться на веб-сайте Конвенции, и Председатель будет привлекать к ним внимание в ходе организационных совещаний.

В повестку дня всех совещаний Высоких Договаривающихся Сторон будет включаться пункт, посвященный финансовому положению Конвенции, в рамках которого будут освещаться положение со взносами и финансовые перспективы.

Пункт 5.02 — Ревизия

Организация Объединенных Наций управляет средствами КНО через счет, который в настоящее время подвергается ежегодной внешней ревизии Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций (КР). Если по итогам этих ежегодных ревизий будут изданы выводы или рекомендации, применимые к КНО, такая информация будет включена в регулярную информацию, предоставляемую УВР ООН Высоким Договаривающимся Сторонам.

Деятельность Организации Объединенных Наций, включая деятельность УВР ООН, также подлежит независимой внутренней ревизии Управлением служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН) в соответствии с пунктом V e) Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. Высокие Договаривающиеся Стороны обратятся к УВР ООН с просьбой предложить Управлению служб внутреннего надзора Организации Объединенных Наций (УСВН) провести ревизию КНО не позднее, чем через 5 лет после введения Финансовых правил КНО, а затем на пятилетней основе в годы проведения обзорной Конференции.

Решение о проведении таких ревизий остается прерогативой УСВН в соответствии с его мандатом и оперативной независимостью. Отчеты о внутренней ревизии, составленные УСВН, предоставляются Высоким Договаривающимся Сторонам либо по запросу, либо через веб-сайт УСВН.

Добавление

Совещание 2009 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие (CCW/MSP/2009/5)

ГИП КНО будет функционировать наиболее действенным образом и будет выполнять следующие задачи:

а) предоставлять административную поддержку и подготавливать документацию для совещаний, согласованных совещаниями Высоких Договаривающихся Сторон КНО, дополненного Протокола II и Протокола V;

б) облегчать контакты среди Высоких Договаривающихся Сторон и по запросу с международными организациями;

в) служить в качестве координационного пункта для представления информации со стороны и в адрес Высоких Договаривающихся Сторон в связи с Конвенцией и прилагаемыми к ней протоколами; разрабатывать и вести веб-сайт КНО и базы данных КНО по указаниям ежегодных совещаний Высоких Договаривающихся Сторон;

г) поддерживать по запросу Высокие Договаривающиеся Стороны в осуществлении КНО и ее протоколов и содействовать Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в исполнении им/ею своих обязанностей согласно статье 11 (2) Протокола V, статье 14 (4) дополненного Протокола II и Механизма соблюдения КНО;

д) способствовать поощрению универсализации КНО и прилагаемых к ней протоколов и поддерживать Высокие Договаривающиеся Стороны в осуществлении Плана действий КНО по универсализации КНО и ее протоколов и Программы спонсорства КНО;

е) выполнять любую другую обязанность по поручению Высоких Договаривающихся Сторон КНО или ее протоколов.

Приложение IV

Перечень документов

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
CCW/CONF.VI/1	Предварительная повестка дня
CCW/CONF.VI/2	Предварительная программа работы шестой обзорной Конференции
CCW/CONF.VI/3	Доклад Программы спонсорства в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия (КНО). Представлено секретариатом
CCW/CONF.VI/4	Содействие универсализации Конференции и ее протоколов. Представлено Группой имплементационной поддержки
CCW/CONF.VI/5	Доклад Группы имплементационной поддержки. Представлено Группой имплементационной поддержки
CCW/CONF.VI/6	Состояние финансовых взносов. Представлено Группой имплементационной поддержки
CCW/CONF.VI/7	Сметные расходы. Совещание 2022 года Группы правительственных экспертов по новым технологиям в сфере создания смертоносных автономных систем вооружений (САС)
CCW/CONF.VI/8	Сметные расходы. Совещание 2022 года Высоких Договаривающихся Сторон Конвенции
CCW/CONF.VI/9	Бюджет на 2023–2025 годы
CCW/CONF.VI/10	Бюджет на 2026 год
CCW/CONF.VI/11	Заключительный документ шестой обзорной Конференции
CCW/CONF.VI/SR.10	Пленарное заседание: пятница, 17 декабря 2021 года, вторая половина дня (открытое)
CCW/CONF.VI/CC/1	Доклад Комитета по проверке полномочий. Представлено Председателем Комитета по проверке полномочий
CCW/CONF.VI/MC.I/1	Предварительная повестка дня Главного комитета I шестой обзорной Конференции. Представлено назначенным Председателем шестой обзорной Конференции
CCW/CONF.VI/MC.I/2	Предварительная программа работы Главного комитета I шестой обзорной Конференции. Представлено назначенным Председателем шестой обзорной Конференции
CCW/CONF.VI/MC.I/3	Доклад Главного комитета I. Представлено Председателем Главного комитета I
CCW/CONF.VI/MC.I/L.1	Проект заключительной декларации
CCW/CONF.VI/MC.I/L.2	Проект заключительной декларации
CCW/CONF.VI/MC.I/L.3	Проект заключительной декларации

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
CCW/CONF.VI/MC.II/1	Предварительная повестка дня Главного комитета II шестой обзорной Конференции. Представлено назначенным Председателем шестой обзорной Конференции
CCW/CONF.VI/MC.II/2	Предварительная программа работы Главного комитета II шестой обзорной Конференции. Представлено назначенным Председателем шестой обзорной Конференции
CCW/CONF.VI/MC.II/3	Доклад Главного комитета II. Представлено Председателем Главного комитета II
CCW/CONF.VI/INF.1 только на англ./исп./фр. языках	List of Participants
CCW/CONF.VI/WP.1 только на английском языке	Views and Recommendations for the Sixth Review Conference of the Convention on Certain Conventional Weapons. Submitted by the International Committee of the Red Cross
CCW/CONF.VI/WP.2 только на английском языке	Position Paper of the People's Republic of China on Regulating Military Applications of Artificial Intelligence (AI). Submitted by China
CCW/CONF.VI/WP.3 только на английском языке	Translating Ethical Concerns into a Normative and Operational Framework for Lethal Autonomous Weapons Systems. Submitted by the Holy See
CCW/CONF.VI/WP.4 только на английском языке	The decision of the Russian Federation to withdraw from the Eastern European Group of the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons Which May Be Deemed to Be Excessively Injurious or to Have Indiscriminate Effects (CCW). Submitted by the Russian Federation